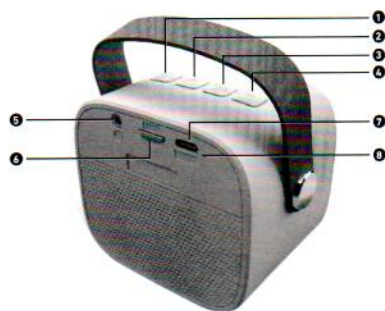


MUSIC HERO



User Manual

MINI RIO
WIRELESS KARAOKE SPEAKER



MHSPKARARIOBTW

SPECIFICATION

Wireless V.5.3	Playing time: 3.0 hours
Wireless distance: 10 m	Charging time: 1.5 hours
Input: 5 V D.C. - 1 A max	Stand by time: 24 hours
Speaker Battery capacity: 1200 mAh	
Microphone Battery capacity: 400mAh	
Audio Frequency: 120 Hz - 20 kHz	<i>f</i> : 2402 ± 2480 MHz
Speaker Power: 3W	<i>P_{RF}</i> : 6 mW max

UK	User Manual	6
IT	Manuale di istruzioni	8
F	Mode d'emploi	10
D	Bedienungsanleitung	12
ES	Manual de instrucciones	14
P	Manual de instruções	16
NL	Gebruikershandleiding	18
RUS	Руководство по эксплуатации	20
PL	Instrukcja obsługi	22
TR	Kullanım kılavuzu	24
GR	Εγχειρίδιο χρήστη	26
AR	دليل المستخدم	28
CZ	Uživatelský manuál	30
SK	Používateľská príručka	32
LT	Lietotāja rokasgrāmata	34
LV	Vartotojo vadovas	36

For other informations please contact us at
customercare@sbsmobile.com

UK USER MANUAL

SPEAKER

BUTTON	FUNCTION	ACTION
1	Change playback mode	Press once quickly
2	Increase volume	Press once quickly
2	Next track	Press and hold
3	Turn on or off	Press and hold – a message will confirm switching on/off
3	Play/pause	Press once quickly
4	Lower volume	Press once quickly
4	Previous track	Press and hold
5	3.5mm audio socket	Insert the 3.5mm jack cable
6	TF Memory Card slot	Insert a TF Card into the slot
7	Type-C charging socket	Connect a charger equipped with a Type-C connector
8	Status LED	Red charging – blue connected to Bluetooth

CHARGING

Completely recharge the Speaker before use by connecting the Type-C socket on the back to a suitable battery charger: the red LED will light up to confirm recharging has started. The LED will turn off when charging is complete.

POWER ON

Press the button for about three seconds, a message will confirm successful activation. At the same time the speaker will go into recovery mode and RCA Bluetooth and can be paired with your smartphone. Open the device's Bluetooth settings and select "MH KARAOKE RIO".

UK USER MANUAL

MICROPHONE

BUTTON	FUNCTION	ACTION
A	Turn on or off	Press and hold
B	Turn up the volume of the distorted voice	Press quickly and repeatedly
B	Press and hold	Go to next track
C	Turn down the volume of the distorted voice	Press quickly and repeatedly
C	Press and hold	Go to previous track
D	Voice distortion	Switch between 5 different voice effects by pressing once
E	Status LED	Red charging – blue connected to Bluetooth
F	Type-C charging socket	Connect a charger equipped with a Type-C connector

CHARGING

Completely recharge the microphone before use by connecting the Type-C socket on the bottom to a suitable battery charger: the red LED will light up to confirm that the recharge has started. The LED will turn off when charging is complete.

POWER ON

Press the key for about three seconds, the LED will flash red and blue. At the same time the microphone will go into Bluetooth search mode and it will automatically pair with the speaker.

D BEDIENUNGSANLEITUNG

LAUTSPRECHER

TASTE	FUNKTIONEN	AKTION
1	Ändern des Wiedergabemodus	Ein schneller Klick
2	Lautstärke erhöhen	Ein schneller Klick
2	Nächster Titel	Gedrückt halten
3	Ein- oder Ausschalten	Gedrückt halten - eine Meldung bestätigt das Ein-/Ausschalten
3	Wiedergabe/Pause	Ein schneller Klick
4	Lautstärke senken	Ein schneller Klick
4	Vorheriger Titel	Gedrückt halten
5	3,5-mm-Audibuchse	Das 3,5-mm-Klinkenkabel einführen
6	TF-Speicherkartensteckplatz	Eine TF-Karte in den Steckplatz stecken
7	Typ-C-Ladebuchse	Ein Ladegerät mit einem Typ-C-Anschluss anschließen
8	LED-Statusanzeige	Rot während des Ladens - blau mit Bluetooth verbunden

AUFLADEN

Laden Sie den Lautsprecher vor der Verwendung vollständig auf, indem Sie die Typ-C-Buchse an der Rückseite mit einem geeigneten Ladegerät verbinden. Die rote LED leuchtet auf, um zu bestätigen, dass der Ladevorgang begonnen hat. Wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist, erlischt die LED.

EINSCHALTEN

Drücken Sie die Taste, eine Meldung bestätigt die Aktivierung. Gleichzeitig wechselt der Lautsprecher in den Bluetooth-Suchmodus und kann mit dem Smartphone gekoppelt werden. Öffnen Sie die Bluetooth-Einstellungen des Geräts und wählen Sie „MH KARAOKE RIO“.

D BEDIENUNGSANLEITUNG

MIKROFON

TASTE	FUNKTIONEN	AKTION
A	Ein- oder Ausschalten	Gedrückt halten
B	Lautstärke der verzerrten Stimme erhöhen	Wiederholt schnell drücken
B	Gedrückt halten	Zum nächsten Titel gehen
C	Lautstärke der verzerrten Stimme senken	Wiederholt schnell drücken
C	Gedrückt halten	Zum vorherigen Titel gehen
D	Stimmverzerrung	Umschalten zwischen Einschalten/ Stimmfiltern durch einmaliges Drücken
E	LED-Statusanzeige	Rot während des Ladens - blau mit Bluetooth verbunden
F	Typ-C-Ladebuchse	Ein Ladegerät mit einem Typ-C-Anschluss anschließen

AUFLADEN

Laden Sie das Mikrofon vor der Verwendung vollständig auf, indem Sie die Typ-C-Buchse an der Unterseite mit einem geeigneten Ladegerät verbinden. Die rote LED leuchtet auf, um zu bestätigen, dass der Ladevorgang begonnen hat. Wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist, erlischt die LED.

EINSCHALTEN

Drücken Sie die Taste, die LED wird rot und blau blinken. Gleichzeitig wechselt das Mikrofon in den Bluetooth-Suchmodus und wird automatisch mit dem Lautsprecher gekoppelt.

SK POUŽÍVATELSKÁ PRÍRUČKA

REPRODUKTOR

TLAČIDLO	FUNKCIA	ČINNOSŤ
1	Zmena režimu reprodukcie	Rýchle kliknutie
2	Zvýšenie hlasitosti	Rýchle kliknutie
2	Nasledujúca skladba	Podržte stlačené
3	Zapnutie alebo vypnutie	Podržte stlačené – hlasenie potvrdí zapnutie/vypnutie
3	Play/Pauza	Rýchle kliknutie
4	Zníženie hlasitosti	Rýchle kliknutie
4	Predchádzajúca skladba	Podržte stlačené
5	Audio zariadenie 3,5 mm	Vložte kábel Jack 3,5 mm
6	Miesto na vloženie pamäťovej karty TF	Vložte kartu TF do slotu
7	Vstup na nabíjačku typu C	Zapojte nabíjačku s konektorom typu C
8	LED indikátor stavu	Červená: nabíjanie – modrá: pripojené cez Bluetooth

NABÍJANIE

Pred použitím reproduktora úplne nabite. Do vstupu typu C umiestneného v zadnej časti zariadenia zapojte nabíjačku. Po začatí nabíjania zasvieti červená LED. Po ukončení nabíjania LED zhasne.

ZAPNUTIE

Stlačte a na približne tri sekundy podržte vypínač. Zapnutie reproduktora bude signalizovať príslušné hlasenie. Reproduktor prejde do režimu vyhľadávania zariadení s funkciou Bluetooth a bude ho možné prepojiť so smartfónom. Otvorte nastavenia Bluetooth a vyberte MH KARAOKÉ RIG.

SK POUŽÍVATELSKÁ PRÍRUČKA

MIKROFÓN

TLAČIDLO	FUNKCIA	ČINNOSŤ
A	Zapnutie alebo vypnutie	Podržte stlačené
B	Zvýšenie hlasitosti menča hlasu	Opakované rýchle stlačenie
B	Stlačené	Prechod na nasledujúcu skladbu
C	Zníženie hlasitosti menča hlasu	Opakované rýchle stlačenie
C	Stlačené	Prechod na predchádzajúcu skladbu
D	Meniť hlasu	Jedným stlačením možno vybrať z 5 rôznych efektov hlasu
E	LED indikátor stavu	Červená: nabíjanie – modrá: pripojené cez Bluetooth
F	Vstup na nabíjačku typu C	Zapojte nabíjačku s konektorom typu C

NABÍJANIE

Pred použitím mikrofónu úplne nabite. Do vstupu typu C umiestneného v spodnej časti zariadenia zapojte nabíjačku. Po začatí nabíjania zasvieti červená LED. Po ukončení nabíjania LED zhasne.

ZAPNUTIE

Stlačte a na približne tri sekundy podržte vypínač. LED bude blikať červenou a modrou farbou. Mikrofón prejde do režimu vyhľadávania zariadení s funkciou Bluetooth a automaticky sa spáruje s reproduktorom.

UK

INFORMATION FOR SAFE USAGE OF THE PRODUCT

- Always keep and follow the instructions given to ensure the safe use of the product and other connectable devices.
- Use the product and its accessories only for their intended use and in compliance with the declared electrical characteristics and in indoor/protected environments to avoid serious dangers.
- Keep away from heat, direct sunlight, humidity and liquids.
- Only use the cables provided with the purchased product.
- The product must not be used by children or persons unable to understand any potential danger.
- Do not leave the product charging or connected to the mains for prolonged periods when it is not in use or if a fault is suspected.
- Do not drop, crush, cut or handle the product roughly to avoid dangerous situations.
- Never disassemble the product or attempt to repair it in the event of a defect.
- If the product leaks fluids, avoid contact with skin or eyes; if contact occurs, immediately wash the affected area with water and consult a doctor.
- Do not leave packaging materials unattended, especially storage bags which are a potentially dangerous toy for children (choking, swallowing, etc.).
- Avoid using the device in proximity to electro-medical devices (e.g. pacemakers).
- Contact the SBS customer service department if you have any doubts regarding the operation, safety or connection method of the product.
- Do not use high-volume during use! It could severely damage your hearing.

- In some countries, the use of the product while driving motor vehicles, motorcycles, boats or bicycles is illegal, therefore, please comply with local legislation.
- Do not use the product during activities that require a high level of attention in order to avoid distractions, possible accidents or injuries.
- The power delivered by the charger must be between min 2.5 W required by the radio equipment, and max 5.0 W in order to achieve the maximum charging speed.

MAINTENANCE AND CLEANING

The product does not require maintenance and should only be cleaned with a clean and soft cloth without using aggressive agents or chemical products to avoid damage to the product.

SET UP Before each use, we recommend that you fully charge the product.

INFORMATION FOR THE CORRECT DISPOSAL OF THE DEVICE AND OTHER INCORPORATED NON-REMOVABLE BATTERIES

In accordance with art. 26 of Legislative Decree of 14th March 2014, n. 49 "Implementation of Directive 2012/19/EU on waste electrical and electronic equipment (WEEE)" and of Legislative Decree 188 of 20th November 2008 amended by Legislative Decree of 15 February 2016, n. 27.



The crossed-out wheeled bin symbol on the product or its packaging indicates that the product including the non-removable battery at the end of its useful life, must be collected separately from other waste to allow proper treatment and recycling.

- It is forbidden to dispose of waste electrical and electronic equipment as municipal waste; this is also highlighted by the symbol shown on the product and/or packaging.
- These waste products are subject to separate collection arranged by municipalities or can be returned to the retailer when purchasing a new appliance of the same type.
- The battery inside is INTEGRATED AND NOT REPLACEABLE.

Improper disposal or misuse of the equipment or parts thereof may be harmful to the environment and to health due to the presence of hazardous substances. The illegal disposal of said waste is penalised in accordance with the current legislation.

Declaration of Conformity **CE** **sbs**
The manufacturer, SBS, declares that the equipment contained herein complies with the RED directive 2014/53/EU, RoHS 2011/65/EU, WEEE 2012/19/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <http://sbsmobile.com/en-nb/declaration-of-conformity>

IT

INFORMAZIONI PER L'USO SICURO DEL PRODOTTO

- Conservare e seguire sempre e scrupolosamente le istruzioni fornite per assicurare l'uso sicuro del prodotto e degli altri dispositivi collegabili.
- Utilizzare il prodotto e i suoi accessori solo per l'uso previsto e nel rispetto delle caratteristiche elettriche dichiarate e in ambienti chiusi/proteggiti per evitare seri pericoli.
- Tenere lontano da fonti di calore, luce solare diretta, umidità e liquidi.
- Utilizzare solo i cavi di collegamento forniti con il prodotto acquistato.
- Il prodotto non deve essere utilizzato da bambini o da persone non in grado di comprendere l'eventuale pericolosità.
- Non lasciare il prodotto in carica prolungata o collegato alla rete quando non è in uso o nel caso di sospetto guasto.
- Non far cadere, schiacciare, tagliare o maneggiare grossolanamente il prodotto per evitare situazioni pericolose.
- Non smontare mai il prodotto o tentare di ripararlo in caso di difettosità.
- Evitare di entrare in contatto con pelle o occhi in caso di perdita di liquidi dal prodotto; in ogni caso lavare immediatamente con acqua (area interessata e consultare un medico).
- Non lasciare incustodito il materiale di imballaggio specialmente i sacchetti di custodia che potrebbero trasformarsi in un pericoloso giocattolo per i bambini (soffocamento, ingerimento, ecc.).
- Evitare di usare il dispositivo in prossimità di apparecchi elettromedicali (es. pacemaker).
- Rivolgersi al servizio assistenza clienti SBS in caso di dubbi relativi a funzionamento, sicurezza o modalità di collegamento del prodotto.
- Durante l'uso non utilizzare un elevato volume! Potrebbe danneggiare gravemente l'udito.

- In alcuni Paesi l'utilizzo del prodotto durante la guida di veicoli a motore, motocicli, natanti o biciclette è illegale, pertanto attenersi scrupolosamente alle legislazioni locali.
- Non utilizzare il prodotto durante le attività che richiedono un elevato livello di attenzione al fine di evitare distrazioni, possibili incidenti o lesioni.
- La potenza fornita dal caricabatteria deve essere tra min 2.5 W richiesta dall'apparecchiatura radio e max 5.0 W per raggiungere la massima velocità di ricarica.

MANUTENZIONE E PULIZIA

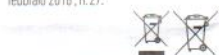
Il prodotto non necessita di manutenzione e può essere pulito solo con un panno pulito e morbido senza utilizzare agenti aggressivi o prodotti chimici per evitare danni al prodotto.

MESSA IN SERVIZIO

Prima di ogni utilizzo è consigliabile caricare completamente il prodotto.

INFORMAZIONI PER IL CORRETTO SMALTIMENTO DELL'APPARECCHIO E DELLE BATTERIE INCORPORATE NON REMOVIBILI

Al sensi dell'art. 26 del Decreto Legislativo 14 marzo 2014, n. 49 "Attuazione della Direttiva 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE)" e del Decreto Legislativo 188 del 20 novembre 2008 modificato dal Decreto Legislativo 15 febbraio 2016, n. 27.



Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura o sulla sua confezione indica che il prodotto alla fine della propria vita utile, incluso della batteria non rimovibile, deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti per permettere un adeguato trattamento e riciclo.

- È vietato smaltire i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche come rifiuti urbani, come evidenziato anche dal simbolo riportato sul prodotto e/o sulla confezione.
- Tali rifiuti sono soggetti a raccolta differenziata organizzata dai comuni o possono essere riconsegnati al distributore al dettaglio in caso di acquisto di una nuova apparecchiatura dello stesso tipo.
- La batteria presente all'interno è INTEGRATA E NON SOSTITUIBILE.

Lo smaltimento abusivo o l'uso improprio di tali apparecchiature o parti di esse può danneggiare l'ambiente e la salute a causa della presenza di sostanze pericolose. Lo smaltimento abusivo di detti rifiuti è sanzionato ai sensi della corrente normativa.

Dichiarazione di Conformità

Il fabbricante, SBS, dichiara che l'apparecchiatura qui contenuta è conforme alle direttive UE RED 2014/53/EU, RoHS 2011/65/EU, WEEE 2012/19/EU.

Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: <http://sbsmobile.com/it-it/declaration-of-conformity>

F

INFORMATIONS POUR L'USAGE SÛR DU PRODUIT EN TOUTE SÛRÉTÉ

- Conserver et suivre toujours scrupuleusement les instructions données pour vous assurer une utilisation en toute sécurité du produit et des autres dispositifs reliés.
- Utilisez le produit et ses accessoires seulement aux fins prévues et dans le respect des caractéristiques électriques déclarées et dans des milieux protégés pour éviter de sérieux dangers.
- Tenir hors de portée des sources de chaleur, de la lumière directe du soleil, de l'humidité et des liquides.
- Utiliser exclusivement les câbles de branchement fournis avec le produit acheté.
- Le produit ne doit pas être utilisé par les enfants ou les personnes qui ne sont pas en mesure d'en comprendre l'éventuel danger.
- Ne pas laisser le produit en charge prolongée ou branché au réseau lorsque vous ne l'utilisez pas ou au cas où vous suspecteriez une défaillance.
- Ne pas faire tomber, ne pas écraser, ne pas couper ou manipuler le produit brutalement pour éviter toute situation dangereuse.
- Ne jamais démonter le produit ou ne jamais essayer de le réparer en cas de défaut.
- Éviter le contact avec les yeux et la peau en cas de perte de liquides provenant du produit ; laver immédiatement dans tous les cas avec de l'eau la zone intéressée et consulter un médecin.
- Ne pas laisser à portée de main le matériel d'emballage, spécialement les sacs de protection qui pourraient se transformer en un jouet dangereux pour enfants (étouffement, ingestion, etc.).
- Éviter d'utiliser l'appareil à proximité d'appareils électro-médicaux (ex. pacemaker).
- S'adresser au service d'assistance clients SBS en cas de doute concernant le fonctionnement, la sécurité ou les modalités de branchement du produit.
- Pendant l'utilisation, ne pas mettre le volume à son maximum ! Vous pourriez endommager votre ouïe.
- Dans certains pays, l'utilisation du produit pendant la conduite de véhicules à moteur, de motocyclettes, de bateaux ou de bicyclettes est illégale. S'en tenir donc scrupuleusement aux législations locales.
- Ne pas utiliser le produit pendant des activités qui demandent un niveau d'attention élevé afin d'éviter les distractions, les incidents possibles ou les lésions.
- La puissance fournie par le chargeur doit être entre, au minimum, 2.5 W requis par l'équipement radioélectrique et, au maximum, 5.0 W pour atteindre la vitesse de chargement maximale.

ENTRETIEN ET NETTOYAGE

Le produit n'a pas besoin d'entretien et peut être nettoyé juste avec un tissu humide et doux sans utiliser d'agents agressifs ou de produits chimiques pour éviter les dommages.

MISE EN SERVICE

Avant toute utilisation, il est conseillé de charger complètement le produit.

INFORMATIONS POUR LE DÉMANTÈLEMENT DE L'APPAREIL ET DES PILES INCORPORÉES

Selon l'art. 26 du Décret Législatif du 14 mars 2014, n. 49 "Mise en œuvre de la Directive 2012/19/UE sur les déchets d'appareils électriques et électroniques (RAEE)" et du Décret Législatif 188 du 20 novembre 2008 modifié par le Décret Législatif du 15 février 2016, n. 27.



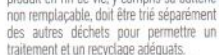
Le symbole du conteneur barré reporté sur l'appareil ou sur l'emballage indique que le produit en fin de vie, y compris sa batterie non remplaçable, doit être trié séparément des autres déchets pour permettre un traitement et un recyclage adéquats.

- Il est interdit d'éliminer les déchets d'appareils électriques et électroniques comme des déchets urbains, comme indiqué par le symbole reporté sur le produit et/ou sur l'emballage.
- De tels déchets sont soumis au tri sélectif organisé par les mairies ou peuvent être renvoyés aux distributeurs au détail en cas d'achat d'un nouvel appareil du même type.
- La batterie présente à l'intérieur est INTÉGRÉE ET NON REMPLAÇABLE.

L'élimination illégale et l'utilisation improprie de tels appareils ou de parties de ceux-ci peut nuire à l'environnement et à la santé à cause de la présence de substances dangereuses. L'élimination illégale de ces déchets est sanctionnée par les normes en vigueur.

Déclaration de Conformité

Le fabricant, SBS, déclare que l'appareil ici présent est conforme aux directives RED 2014/53/EU, RoHS 2011/65/EU, WEEE 2012/19/EU.



Le symbole du conteneur barré reporté sur l'appareil ou sur l'emballage indique que le produit en fin de vie, y compris sa batterie non remplaçable, doit être trié séparément des autres déchets pour permettre un traitement et un recyclage adéquats.

- Il est interdit d'éliminer les déchets d'appareils électriques et électroniques comme des déchets urbains, comme indiqué par le symbole reporté sur le produit et/ou sur l'emballage.
- De tels déchets sont soumis au tri sélectif organisé par les mairies ou peuvent être renvoyés aux distributeurs au détail en cas d'achat d'un nouvel appareil du même type.
- La batterie présente à l'intérieur est INTÉGRÉE ET NON REMPLAÇABLE.

L'élimination illégale et l'utilisation improprie de tels appareils ou de parties de ceux-ci peut nuire à l'environnement et à la santé à cause de la présence de substances dangereuses. L'élimination illégale de ces déchets est sanctionnée par les normes en vigueur.

Déclaration de Conformité

Le fabricant, SBS, déclare que l'appareil ici présent est conforme aux directives RED 2014/53/EU, RoHS 2011/65/EU, WEEE 2012/19/EU.

Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: <http://sbsmobile.com/>

D

INFORMATIONEN ZUR SICHEREN VERWENDUNG DES PRODUKTS

- Heben Sie die Anleitung auf und befolgen Sie diese genau, um die sichere Verwendung des Produkts und anderer damit zu verbindender Geräte zu gewährleisten.
- Verwenden Sie das Produkt und sein Zubehör nur im Rahmen des vorgesehenen Gebrauchs und unter Respektierung seiner angegebenen elektrischen Eigenschaften sowie in überdacht/geschützter Umgebung, um ernsthafte Gefahren auszuschließen.
- Halten Sie es fern von Wärmequellen, direkter Sonneneinstrahlung, Feuchtigkeit und Flüssigkeiten.
- Verwenden Sie nur die mit dem erworbenen Produkt gelieferten Verbindungskabel.
- Das Produkt darf nicht verwendet werden von Kindern oder Personen, welche eventuelle Gefahren nicht erkennen können.
- Laden Sie das Produkt nicht zu lange auf und schließen Sie es nicht zu lange an das Stromnetz an, vor allem dann nicht, wenn Sie vermuten, dass es beschädigt sein könnte.
- Lassen Sie das Produkt nicht fallen, zerquetschen oder zerschneiden Sie es nicht, und gehen Sie auch nicht grob damit um, um gefährliche Situationen zu vermeiden.
- Bauen Sie das Produkt nie auseinander und versuchen Sie auch nicht, es zu reparieren, wenn es defekt ist.
- Wenn eine Flüssigkeit aus dem Produkt austritt, dann vermeiden Sie es, dass diese mit der Haut oder den Augen in Berührung kommt; falls dies doch passieren sollte, dann waschen Sie die betroffene Stelle sofort mit Wasser ab und besuchen Sie einen Arzt.
- Lassen Sie das Verpackungsmaterial nicht unbeaufsichtigt herumliegen, speziell nicht die als Hülle dienenden Plastikbeutel, die für Kinder zu einem gefährlichen Spielzeug werden könnten (Ersticken, Verschlucken, usw.).
- Vermeiden Sie die Verwendung des Geräts in der Nähe von medizinischen Apparaten (z.B. Pacemaker).
- Falls Sie Zweifel bezüglich der Funktionsweise, der Sicherheit oder der Verbindungsweise des Produkts haben, dann wenden Sie sich bitte an den Kundenservice von SBS.
- Drehen Sie während der Verwendung die Lautstärke nicht zu sehr auf! Dies könnte schwere Gehörschäden verursachen.

- In einigen Ländern ist die Verwendung des Produkts beim Steuern von motorisierten Fahrzeugen, Motorbooten, Motorbikes oder Fahrrädern verboten, weshalb Sie die örtlichen Gesetze genau beachten sollten.

Verwenden Sie das Produkt nicht bei Aktivitäten, die einen hohen Grad von Aufmerksamkeit erfordern, um Ablenkungen, Unfälle und Verletzungen zu vermeiden.

Die Leistung des Ladegeräts muss von einer von der Funkanlage benötigten Mindestleistung von 2.5 W bis zu einer zum Erreichen der maximalen Ladegeschwindigkeit benötigten Höchstleistung von 5.0 W reichen.

WARTUNG UND REINIGUNG

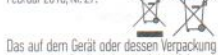
Das Produkt benötigt keine Wartung; es kann mit einem sauberen und weichen Tuch gereinigt werden, ohne Verwendung aggressiver oder chemischer Reinigungsmittel, um Schäden am Produkt zu vermeiden.

INBETRIEBNAHME

Vor jeder Verwendung wird das vollständige Aufladen des Produkts empfohlen.

HINWEISE ZUR RICHTIGEN ENTSORGUNG DES GERÄTS UND DER DARIN ENTHALTENEN, NICHT ENTFERNBAREN BATTERIEN

Gemäß Art. 26 des Gesetzesdekrets vom 14. März 2014, Nr. 49, "Umsetzung der Bestimmung 2012/19/UE zu den Abfällen elektrischer und elektronischer Geräte (RAEE)" und des Gesetzesdekrets 188 vom 20. November 2008, modifiziert vom Gesetzesdekret vom 15. Februar 2016, Nr. 27.



Das auf dem Gerät oder dessen Verpackung angebrachte Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass dieses Produkt am Ende seiner Lebensdauer einschließlich der fest eingebauten Batterie vom anderen Abfall getrennt entsorgt werden muss, um eine angemessene Behandlung und Recycling zu ermöglichen.

- Es ist verboten, den Abfall aus elektrischen und elektronischen Geräten wie normalen Haushaltsmüll zu entsorgen, wie auch am Symbol auf dem Produkt und/oder der Verpackung ersichtlich ist.
- Derartige Abfall gehört in die von den Kommunen organisierte Sondermüll-Entsorgung oder kann im Fall des Erwerbs eines neuen Geräts der gleichen Art beim Einzelhändler abgegeben werden.
- Die im Inneren zu findende Batterie ist FEST EINGEBAUT UND NICHT ERSETZBAR.

Die gesetzestwidrige Entsorgung oder die unsachgemäße Verwendung dieser Geräte oder von Teilen davon können aufgrund der darin vorhandenen gefährlichen Substanzen der Umwelt und der Gesundheit Schaden zufügen. Die gesetzestwidrige Entsorgung besagter Abfälle wird gemäß den gültigen Bestimmungen bestraft.

Konformitätserklärung

Der Hersteller SBS erklärt, dass das hier enthaltene Gerät folgenden Bestimmungen der EU entspricht: UE RED 2014/53/EU, RoHS 2011/65/EU, WEEE 2012/19/EU.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: <http://sbsmobile.com/de-de/declaration>

CZ



INFORMACE K BEZPEČNÉMU POUŽÍVÁNÍ VÝROBKU

- Uchovávejte a přísne dodržujte pokyny určené k zajištění bezpečného používání výrobku a dalších příslušenství.
- V zájmu předcházení velmi nebezpečným situacím používejte výrobek a příslušenství pouze k určenému účelu, při dodržení uvedených elektrických charakteristik a v uzavřených/chráněných prostorech.
- Udržujte mimo dosah zdrojů tepla, přímého slunečního záření, vlhkosti a tekutin.
- Používejte pouze propojovací kabely dodané se zakoupeným výrobkem.
- Výrobek nesmí používat děti ani osoby, které nejsou schopny pochopit možnou nebezpečnost.

- Nenechávejte výrobek příliš nabíjet dlouho či připojený k síti, pokud se nepoužívá, a nenabíjejte jej v případě podezření na závalu.

- V zájmu předcházení nebezpečným situacím nenechte výrobek spadnout, nevyvíjejte na něj tlak a nijak jej nenarušujte.

- Výrobek v žádném případě nerozebírejte, ani se jej v případě poruchy pokoušejte opravit.

- V případě úniku tekutin z výrobku zamezte styku s kůží a zasažení očí. V každém případě zasaženou oblast omyjte vodou a vyhledejte lékaře.

- Nenechávejte bez dozoru obalový materiál, zejména sáčky, které by se mohly stát nebezpečnou dětskou hračkou (spolknutí, udusení atd.).

- Nepoužívejte zařízení v blízkosti elektronických zdravotnických prostředků (např. kardiostimulátor).

- V případě pochybností ohledně funkčnosti, bezpečnosti nebo způsobu připojení výrobku se obraťte na asistenční službu SBS.

- Nepoužívejte na vysokou hlasitost! Hrozí vážné poškození sluchu.



- V některých zemích je nezákonně používání zařízení během řízení motorových vozidel, plavidel či jízdních kol, přičemž proto dodržujte místní zákony.

- Nepoužívejte zařízení během činnosti vyžadujících zvýšenou pozornost, aby vás nerozptylovalo a nedošlo tím k nehodě či zranění.

- Při konání nabíjecího zařízení musí být mezi minimální 2,5 W požadovanými rádiovými zařízeními a maximální 5,0 W nezbytnými k dosažení maximální rychlosti nabíjení.

- **UDRŽBA A ČISTĚNÍ**
Výrobek nevyžaduje údržbu a lze jej čistit pouze čistým měkkým hadříkem bez použití agresivních přípravků či chemických látek, aby nedošlo k jeho poškození.

- **UVEDENÍ DO PROVOZU**
Před každým použitím se doporučuje výrobek úplně nabít.

- **INFORMACE KE SPRÁVNÉ LIKVIDACI ZAŘÍZENÍ A INTEGROVANÝCH NEVYJMATELNÝCH BATERIÍ**
Ve smyslu čl. 26 legislativního nařízení č. 49 ze 14. března 2014 „Provádění směrnice 2012/19/EU o odpadech elektrických a elektronických zařízeních (OEEZ)“ a legislativního nařízení č. 188 ze 20. listopadu 2008, které doplňuje legislativní nařízení č. 27 ze 15. února 2016.



- Symbol přeškrtnuté popelnice na zařízení nebo na balení značí, že výrobek na konci životnosti je nutné zlikvidovat včetně nevyjmatečné baterie odděleně od ostatních odpadů, aby bylo možné odpovídající zpracování a recyklaci.

- Je zakázáno likvidovat odpadní elektrická a elektronická zařízení jako komunální odpad, což označuje také symbol na zařízení a/nebo balení.

- Tyto odpady je nutné odevzdat k organizovanému vyřazení či odevzdat distributorovi při nákupu nového zařízení stejného typu.

- Baterie umístěná uvnitř je **INTEGROVANÁ A NEVYJMATELNÁ**.

- Nesprávná likvidace a používání takového zařízení či jejich částí může způsobit škody na životním prostředí a zdraví a způsobit únik nebezpečných látek. Nesprávná likvidace těchto odpadů je trestná podle platné legislativy.

- **Prohlášení o shodě** SBS
Výrobce, společnost SBS, prohlašuje, že zařízení zde obsažené vyhovuje směrnicím EU RED 2014/53/EU, RoHS 2011/65/EU, WEEE 2012/19/EU.

- Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: <http://sbsmobile.com/en-gb/declaration-of-conformity.html>

SK



INFORMÁCIE O BEZPEČNOM POUŽÍVANÍ VÝROBKU

- Uchovajte a vždy prísne dodržiavajte uvedené pokyny, aby sa zaručilo bezpečné používanie výrobku a iných pripojených zariadení.
- Výrobok a jeho príslušenstvo používajte výhradne v súlade so zameraným používaním, uvedenými elektrickými parametrami a v uzavretých/krytých priestoroch, aby sa zabránilo vážnemu nebezpečenstvu.
- Držte v bezpečnej vzdialenosti od zdrojov tepla, priameho slnečného žiarenia, vlhkosti a kvapalín.
- Používajte výhradne káble, dodané vo výbave spolu s výrobkom.

- Deti a osoby, ktoré nie sú schopné uvedomiť si prípadné nebezpečenstvo nesmú manipulovať s výrobkom.

- Nenechávajte výrobok v nabíjačke po úplnom nabití, ani pripojený k sieti ak sa nepoužíva alebo ak máte podozrenie, že je pokazený.

- Zabráňte pádu, stlačeniu, reznému alebo hrubému zaobchádzaniu s výrobkom, aby ste zabránili vzniku nebezpečných situácií.

- Nikdy nedomenujte výrobok, ani sa nesaňte opravovať ho, ak sa pokazí.

- Ak z výrobku začne vytekať kvapalina, zabráňte jej vniknutiu do očí a kontaktu s pokožkou: v každom prípade bezprostredne opláchnite zasiahnuté miesto vodou a vyhľadajte lekársku pomoc.

- Obalový materiál, najmä plastové vrecúška nenechajte bez dozoru, aby sa nedostal do rúk deťom. Znamenali by pre nich nebezpečenstvo (udusenie, požitie, atď.).

- Zabráňte používaniu zariadenia v blízkosti lekárskeho elektronického prístroja (napr. kardiostimulátor).

- V prípade pochybností týkajúcich sa fungovania, bezpečnosti alebo spôsobov pripojenia výrobku sa obráťte na asistenčnú službu SBS.

- Počas používania nenastavujte hlasný zvuk! Môže vážne poškodiť sluch.



- V niektorých krajinách je používanie výrobku počas jazdy motorovým vozidlom, na motocykli, plavidlách a bicykloch nelegálne, preto sa prísne dodržiavajte miestnej legislatívy.

- Nepoužívajte výrobok počas činnosti, ktoré si vyžadujú zvýšenú pozornosť, aby ste zabránili rozptýleniu, možným nehodám a úrazom.

- Výkon nabíjačky musí byť najmenej 2,5 W požadovaných rádiových zariadením a najviac 5,0 W, aby sa dosiahla maximálna rýchlosť nabíjania.

- **UDRŽBA A ČISTENIE**
Výrobok si nevyžaduje údržbu a môže sa čistiť iba čistou mäkkou handričkou, bez použitia agresívnych látok alebo chemických produktov, aby nedošlo k poškodeniu výrobku.

- **UVEDENIE DO PREVÁDZKY**
Pred každým použitím sa odporúča výrobok úplne nabíť.

- **INFORMÁCIE PRE SPRÁVNÉ ZNEŠKODNENIE PRÍSTROJA A ZABUDOVANÝCH BATERIÍ, KTORÉ SA NEDAJÚ VYBRAŤ**
V zmysle čl. 26 Legislatívneho dekrétu č. 49 zo 14. marca 2014. Vykonávacia smernica 2012/19/EU o odpade z elektrických a elektronických zariadení (OEEZ) a Legislatívneho dekrétu č. 188 z 20. novembra 2008 upraveného Legislatívnym dekrétom č. 27 z 15. februára 2016.



- Symbol přeškrtnuté popelnice na zařízení nebo na balení značí, že výrobek na konci životnosti je nutné zlikvidovat včetně nevyjmatečné baterie odděleně od ostatních odpadů, aby bylo možné odpovídající zpracování a recyklaci.

- Je zakázáno likvidovat odpadní elektrická a elektronická zařízení jako komunální odpad, což označuje také symbol na zařízení a/nebo balení.

- Tyto odpady je nutné odevzdat k organizovanému vyřazení či odevzdat distributorovi při nákupu nového zařízení stejného typu.

- Baterie umístěná uvnitř je **INTEGROVANÁ A NEVYJMATELNÁ**.

- Nesprávná likvidace a používání takového zařízení či jejich částí může způsobit škody na životním prostředí a zdraví a způsobit únik nebezpečných látek. Nesprávná likvidace těchto odpadů je trestná podle platné legislativy.

- **Prohlášení o shodě** SBS
Výrobce, společnost SBS, prohlašuje, že zařízení zde obsažené vyhovuje směrnicím EU RED 2014/53/EU, RoHS 2011/65/EU, WEEE 2012/19/EU.

- Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: <http://sbsmobile.com/en-gb/declaration-of-conformity.html>

- Úplné EU vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: <http://sbsmobile.com/en-gb/declaration-of-conformity.html>

- Úplné EU vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: <http://sbsmobile.com/en-gb/declaration-of-conformity.html>

- Úplné EU vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: <http://sbsmobile.com/en-gb/declaration-of-conformity.html>

- Úplné EU vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: <http://sbsmobile.com/en-gb/declaration-of-conformity.html>

- Úplné EU vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: <http://sbsmobile.com/en-gb/declaration-of-conformity.html>

- Úplné EU vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: <http://sbsmobile.com/en-gb/declaration-of-conformity.html>

HU



A TERMÉK BIZTONSÁGOS HASZNÁLATÁRA VONATKOZÓ INFORMÁCIÓK

- A termék és az egyéb csatlakoztatható eszközök biztonságos használatára érdekében őrizze meg és szigorúan tartsa be a használati utasítást.
- A súlyos veszélyek elkerülése érdekében a terméket és tartozékait csak rendeltetés szerinti, a bejelölt elektromos tulajdonságokat figyelembe véve, zárt/védett környezetben használja.
- A termék hőforrásoktól, közvetlen napfénytől, nedvességtől és folyadékoktól távol tartandó.

- Csak a vásárolt termékhez mellékelt csatlakozó kábeleket használja.
- A termék gyermek vagy a lehetséges veszélyeket felmérni nem képes személyek nem használhatják.

- Ne hagyja a terméket hosszabb ideig töltés alatt vagy a hálózatra csatlakoztatva, ha nem használja, vagy meghibásodást feltételez.

- A veszélyes helyzetek elkerülése végett kerülje a termék leesését, összenyomását, megvágását és durva kezelését.

- A meghibásodott termékkel soha ne szedje szét és ne kísérletezzen megjavítani.
- Ha a termékből folyadék szivárog, kerülje el a bőrtel való érintkezést; azonnal mossa lelet minden esetben azonnal letekerítve és fordítva orvost.

- A csomagolóanyagot, különösen a zacskókat ne hagyja felügyelet nélkül, mert ezek veszélyes jellekké válhatnak a gyermekek számára (fulladás, lenyelés stb.).

- A készüléket elektromos orvostechnikai eszközök (pl. pacemaker) közelében ne használja.

- Ha a termék működésével, biztonságával vagy csatlakoztatásával kapcsolatos kérdése van, forduljon az SBS ügyfélszolgálatához.

- Használat közben ne állítsa a készüléket nagy hangerőre! Ez súlyos halláskárosodást okozhat.

- Egyes országokban a termék használata gépjárművek, motorok, csónakok és kerékpárok vezérlése közben törvényellenes, ezért szigorúan tartsa be a helyi jogszabályokat.

- Ne használja a terméket fokozott figyelmet igénylő tevékenységek során, hogy ezáltal elkerülje a figyelemtelenséget és az ebből adódó esetleges baleseteket és sérüléseket.

- A töltő által szolgáltatott teljesítménnyel a rádióberendezés működtetéséhez szükséges minimum 2,5 W és a maximális töltési sebességhez szükséges maximum 5,0 W között kell lennie.

- **KARBANTARTÁS ÉS TISZTÍTÁS**
A termék nem igényel karbantartást, és az esetleges károsodások elkerülése érdekében csak tiszta, puha ronggyal, agresszív szerek és vegyi anyagok használata nélkül tisztítsa.

- "(Üzembe helyezés)
A terméket ajánlott minden használat előtt teljesen feltölteni.

- **A KÉSZLEK ÉS A BEÉPÍTETT, NEM ELTÁVOLÍTHATÓ ELEM MEGFELELŐ ÁRTALMATLANÍTÁSÁRA VONATKOZÓ INFORMÁCIÓK**
A 2014. március 14-én kiadott 49. számú törvényerejű rendelet „Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékaira vonatkozó 2012/19/EU irányelv (RAEE) végrehajtásáról” 26. cikke, valamint a 2016. február 15-i 27. számú törvényerejű rendelet által módosított 2008. november 20-án kiadott 188. számú törvényerejű rendelet értelmében.



- A berendezésen és a csomagoláson feltüntetett áthúzott szemétkosár szimbólum azt jelzi, hogy élettartama végén a terméket és a nem eltávolítható elemet a megfelelő kezelés és újrahasznosítás érdekében a többi hulladéktól külön kell gyűjteni.

- Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékait tilos kommunális hulladékként ártalmatlanítani, ahogy azt a terméket és/vagy a csomagoláson feltüntetett szimbólum is jelzi.

- Ezeket a hulladékokat az önkormányzati előírásoknak megfelelően szelektíven kell gyűjteni és azonos típusú berendezés vásárlása esetén a kiskereskedőnek vissza lehet szolgáltatni.

- A készülékben található elem BEÉPÍTETT ÉS NEM CSERELHETŐ.

- Az ilyen berendezések szabálytalan módon történő ártalmatlanítása vagy nem megfelelő használata a benne található veszélyes anyagok miatt a környezetre és az egészségre káros lehet. A fenti hulladékok szabálytalan ártalmatlanítása a hatályos jogszabályok szerint büntetendő.

- **Megfelelő nyilatkozat**
Az SBS gyártó minőségben kijelenti, hogy az alábbi berendezés megfelel az Európai Unió 2014/53/EU, RoHS 2011/65/EU és WEEE 2012/19/EU irányelveinek.

- Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: <http://sbsmobile.com/en-gb>

- Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: <http://sbsmobile.com/en-gb>

- Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: <http://sbsmobile.com/en-gb>

- Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: <http://sbsmobile.com/en-gb>

- Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: <http://sbsmobile.com/en-gb>

- Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: <http://sbsmobile.com/en-gb>

- Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: <http://sbsmobile.com/en-gb>